


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES**
**Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE**

 Nr./n.
4

 SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
04.03.2026

 UHR – ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

	anwesend presente	Fernzugang Modalità remota	Abwesend/assente	
			entschuldigt giustificato	Unentsch./ ingiustificato
Verena Tröger	X			
Johann Franz Thurner	X			
Ulrike Mayr Telser	X			
Brigitte Schönthaler	X			
Dietmar Spechtenhauser	X			
Manfred Stark	X			
Johann Angerer	X			
Michael Angerer	X			
Ulrich Blaas	X			
Rudolf Gamper	X			
Florian Karnutsch	X			
Karlheinz Köfler	X			
Andrea Perger			X	
Marian Martin Perfler			X	
Franz Platter	X			
Geom. Arnold Rieger	X			
Michael Telser	X			
Deborah Tscholl	X			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Abänderung der Verordnung zur Regelung der Internen Kontrollen	Modifica del Regolamento per la disciplina dei controlli interni

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 60 vom 30.12.2016 wurde die Verordnung über die internen Kontrollen genehmigt.

Weil sich der rechtliche Bezugsrahmen in der Zwischenzeit geändert hat und sich die Rechtsvorschriften über die internen Kontrollen nun in den Art. 186 ff. des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, RG Nr. 2/2018 finden, ist es notwendig, die Verordnung abzuändern.

Im Sinne der Bestimmungen nach Art. 186 ff. des Kodex der örtlichen Körperschaften die örtlichen Körperschaften im Rahmen ihrer Regelungs- und Organisationsautonomie ein internes Kontrollsystem festlegen, welches sich wie folgt gliedert:

- a) Die Kontrolle der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, wie in Art. 187 geregelt
- b) Die strategische Kontrolle, wie in Art. 188 geregelt
- c) Die Gebarungskontrolle, wie in Art. 202 geregelt
- d) Die Kontrolle über die nicht börsennotierten Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung, wie in Art. 189 geregelt
- e) Die Kontrolle des finanziellen Gleichgewichts, wie in Art. 190 geregelt

In Anbetracht der Tatsache, dass:

Gemäß Art. 188 des Kodex der örtlichen Körperschaften die strategische Kontrolle nur für Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern vorgesehen ist.

Gemäß Art. 202 desselben Kodex die Gebarungskontrollen von Gemeinden bis zu 5.000 Einwohnern nicht durchgeführt werden müssen;

Gemäß Art. 187, Abs. 2, desselben Kodex, die Akte, welche der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit unterzogen werden sollen, nach dem Zufallsprinzip, gemäß begründeten Methoden der Stichprobenkontrolle, auszuwählen sind.

Festgestellt, dass:

Die zu Beginn genannte Gemeindeverordnung über die internen Kontrollen bei der Regelung der verschiedenen internen Kontrollen auf Bestimmungen zurückgreift, die nicht mehr in Kraft sind.

Con delibera del Consiglio comunale n. 60 del 30.12.2016 è stato approvato il regolamento sui controlli interni.

Siccome nel frattempo il quadro legislativo di riferimento è mutato e la disciplina relativa ai controlli interni ora è rinvenibile negli artt. 186 ss. del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, LR n. 2/2018 è opportuno modificare il regolamento.

Ai sensi delle disposizioni di cui agli artt. 186 ss. del Codice degli enti locali gli enti locali, nell'ambito della loro autonomia normativa e organizzativa, definiscono un sistema di controlli interni articolato in:

- a) Controllo di regolarità amministrativa e contabile, come disciplinato dall'art. 187
- b) Controllo strategico, come disciplinato dall'art. 188
- c) Controllo di gestione, come disciplinato dall'art. 202
- d) Controllo sulle società partecipate non quotate, come disciplinato dall'art. 189
- e) Controllo sugli equilibri finanziari, come disciplinato dall'art. 190

Considerato che:

Ai sensi dell'art. 188 del Codice degli enti locali il controllo strategico si applica solo ai Comuni con popolazione superiore a 15.000 abitanti.

Ai sensi dell'art. 202 del Codice degli enti locali il controllo strategico si applica solo ai Comuni con popolazione superiore a 5.000 abitanti.

Ai sensi dell'art. 187, comma 2, del medesimo codice, gli atti da sottoporre a controllo successivo di regolarità amministrativa vanno scelti secondo una selezione casuale effettuata con motivate tecniche di campionamento.

Accertato che:

Il regolamento comunale sui controlli interni, menzionato all'inizio, nel disciplinare le varie forme di controllo interno rinvia a riferimenti normativi non più vigenti.

1. Di approvare il regolamento comunale sui controlli interni.

- | | |
|---|---|
| <p>2. Zu bestimmen, dass die beiliegende Verordnung einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet.</p> <p>3. Mit dem Inkrafttreten der vorliegenden Verordnung ist die mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.12.2016, Nr. 60, genehmigte Verordnung aufgehoben.</p> <p>4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.</p> | <p>2. Di stabilire che l'allegato regolamento forma parte integrante e sostanziale della presente delibera.</p> <p>3. Con l'entrata in vigore del presente regolamento è abrogato il regolamento di cui alla delibera del Consiglio comunale dd. 30.12.2016, n. 60.</p> <p>4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.</p> |
|---|---|

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

06.03.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci)
giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva il

17.03.2026

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
